

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35760
Nom	Literatura i cultura en llengua àrab 1
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2021 - 2022

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	19 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	30 - Minor en lengua Árabe	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	32 - Minor en lengua árabe	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	37 - Minor en lengua árabe	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	21 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	32 - Minor en Llengua Àrab	Optativa



Coordinació

Nom

KACIMI, MOURAD

Departament

140 - Filologia Catalana

RESUM

Introducció als textos literaris escrits en àrab en el seu marc cultural i proporcionar coneixements d'obres, autors i moviments representatius de la literatura escrita en aquesta llengua i de la influència exercida en les literatures i pensament occidentals.

L'estreta vinculació entre la literatura àrab i la religió musulmana obliga a una necessària i constant referència, no només en època medieval, sobre tot al moment actual quan els mitjans de comunicació hi posen l'accent a les diferències amb una estereotípia, forjada als segles XIX i XX, plena de pressupòsits moltes vegades falsos.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

COMPETÈNCIES

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Posseir i comprendre els coneixements propis en l'àmbit de la llengua àrab, les seues literatures i cultures.
- Coneixement de la història i la cultura dels països de parla àrab.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

Coneixement de la literatura o literatures en una llengua diferent de la primera llengua estrangera.

Coneixement de la història i cultura dels països de la llengua o literatura estudiades.

Capacitat per a localitzar, estudiar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.



Capacitat per a desenvolupar per escrit una reflexió crítica i sintètica sobre aspectes de la literatura estudiada.

Competències per a l'ús de ferramentatge personal autònom i verificació de les destreses adquirides en la literatura estudiada.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Bloc I "El fet literari i cultural al voltant de l'Islam"

- L'Alcorà. La tradició profètica i la seua transmissió. La Sunna (adiz). La religió: principis generals, ritus i festes. La societat musulmana.
- La mística islàmica i la seua expressió literària. Mística i espiritualitat musulmanes en la península Ibèrica. Influències i projecció en la poesia àrab contemporània.

2. Bloc II "Geografia del món àrab i el món islàmic. La literatura de viatges"

- Geografia del món àrab i del món islàmic. Inicis i desenvolupament de la literatura de viatges (rihla) medieval i els seus principals autors (Ibn Yubayr de València, Ibn Battuta).
- La literatura de viatges en la Nahda i el segle XX: visió que ofereixen els principals autors viatgers àrabs a la seua arribada a Europa. El viatge a al-Andalus i la seua lectura política.

3. Bloc III "Narrativa àrab i literatures europees"

- La narrativa àrab medieval, orígens i influències en la narrativa medieval europea (Calila i Dimna, Sendebâr, Barlaam). Elements de les literatures clàssiques i indoeuropees en la narrativa àrab i la seua influència a l'Occident cristià.

4. Bloc IV "Contes i refranys en el món àrab"

- Antecedents preislàmics dels proverbis i refranys en el món àrab: Luqman i altres. Els refranys en l'actualitat.
- El món dels contes (Yujá, Els avars). Relacions entre els contes al Mediterrani.

5. Bloc UV "Literatura àrab d'expressió no-àrab"

- Literatura àrab d'expressió no-àrab des de la Escola d'Amèrica fins als nostres dies. Autors dels països àrabs que escriuen en francès i altres llengües.

**6. Bloc VI "Literatura representada"**

- Literatura representada. El teatre d'ombres. El teatre contemporani: autors i obres. El rawi. De la transmissió oral als mitjans de comunicació de masses.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Elaboració de treballs individuals	12,00	0
Estudi i treball autònom	50,00	0
Lectures de material complementari	8,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	8,00	0
Preparació de classes de teoria	12,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT**Classes teoricopràctiques presencials**

El professor donarà a l'alumnat les orientacions teòriques, metodològiques i bibliogràfiques pertinents, al mateix temps que promourà el:

- Aprenentatge actiu
- Aprenentatge participatiu

Les classes teoricopràctiques es compaginaran amb la publicació de materials a l'Aula Virtual, presentacions registrades, tutories per videoconferència i altres mètodes docents previstos entre els suggerits per la UV i per les recents línies metodològiques en innovació docent per al desenvolupament del procés d'ensenyament-aprenentatge.

a) Activitats a l'aula

Classes teòriques: Exposició teòrica de cada tema a càrrec del professor.

Classes pràctiques: Comentari de textos triats.

b) Activitats i treballs no presencials.



b.1. Comentari de textos. Abans de la data de l'examen oficial s'han de presentar els comentaris (no resums) dels textos de lectura obligatòria. Aquestes pràctiques complementen les de l'aula i permeten una atenció personalitzada en grups reduïts segons un calendari que s'establirà al principi del curs.

b.2. Treballs de teoria. Abans de la data de l'examen oficial s'ha de presentar un esquema o quadre sinòptic (sense desenvolupament de continguts) de cadascun dels temes del programa. El seu seguiment i control es farà en l'horari de tutories.

c) Lectures recomanades que s'han triat per a oferir una selecció representativa dels continguts de l'assignatura. Són lectures de caràcter voluntari.

AVALUACIÓ

L'avaluació es basarà en el control de l'adquisició de coneixements i desenvolupament de competències pròpies al nivell requerit en l'assignatura. El treball realitzat al llarg del curs mitjançant els treballs que especifica aquesta guia docent suposarà el 40% de l'avaluació global de l'assignatura.

La prova final escrita constarà d'una sèrie de preguntes teòriques amb valor del 40% de la nota final. L'espai reservat a les respostes és limitat. Es valora la capacitat de síntesi i la claredat expositiva.

Tipus d'avaluació % sobre final

- a) Examen escrit individual 40%
- b) Treballs de teoria 40%
- c) Comentaris o exposició (pràctiques presencials) 10%
- d) Participació en classe 10%

El que es descriu en els punts anteriors fa referència a l'avaluació de l'assignatura en la primera convocatòria establida per la UV. Per a les convocatòries posteriors es realitzarà un examen final.

L'examen consistirà en una prova escrita (sobre el contingut teòric de l'assignatura) amb una sèrie de preguntes breus que versaran sobre el més bàsic i important de tots els temes del programa. Caldrà demostrar que s'han comprés, adquirit i assimilat els continguts de l'assignatura.



La qualificació global de l'assignatura serà la mitjana de les notes obtingudes durant el curs segons les ponderacions fixades. Per a establir la mitjana, només es tindran en compte les notes superades amb una nota numèrica mínima de 5 sobre 10 punts dins de la seua respectiva mitjana en cadascun dels apartats referits.

L'actuació fraudulenta en una prova o activitat donarà lloc a la qualificació 0 en aquesta.

Per a aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari obtindre almenys 5 / 10 en la nota final de l'examen escrit.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de maig de 2017. ACGUV 108/2017.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Esta bibliografía podrá ampliarse durante el curso.

El Corán. Trad. Juan Vernet. Nuevas ediciones de bolsillo, 2006.

ASIN PALACIOS, Miguel. Huellas del Islam: Sto. Tomás. de Aquino, Turmeda, Pascal, S. Juan de la Cruz, Madrid : Espasa Calpe, 1941.

ASÍN PALACIOS, Miguel, adilíes y alumbrados, Madrid : Hiperión, 1990.

IBN AL-MOUQAFFA`, Abdallah; VILLEGAS, Marcelino (ed.), Calila y Dimna, Madrid : Alianza, 1991.

Bramon, Dolors, Una introducción al islam: religión, historia y cultura, Barcelona: Crítica, 2002.

Maillo Salgado, Felipe, Vocabulario básico de Historia del Islam, Madrid, Akal 1987.

LÓPEZ BARALT, Luce, Huellas del islam en la literatura española: de Juan Ruiz a Juan Goytisolo, Madrid : Hiperión, 1985.

Martínez Montávez, Pedro. Al-Andalus, España en la literatura árabe contemporánea: la casa del pasado, Málaga 1992.

MATAR, Nabil (ed.), In the lands of the christians: Arabic travel writing in the seventeenth century, London : Routledge, 2003.

MENOCAL, María Rosa, The Arabic role in medieval literary history: a forgotten heritage, Philadelphia : University of Pennsylvania, 2010.

SOBH, Mahmud, Historia de la literatura arabe clasica, Madrid : cátedra, 2002.

YUBAYR, Ibn; MAILLO SALGADO, Felipe (ed.lit.), A través del Oriente: el siglo XII ante los ojos:



[rihla], Barcelona: Ediciones del Serbal, 1988.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern

MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA

(Assignatura pendent d'incorporació de docent. El professor podrà comunicar a l'Aula Virtual algun canvi a la guia docent en cas de necessitar adaptar alguna cosa)

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

Classe (presencial) teòrica/pràctica + publicació de materials a AV

Classe (presencial) teòrica/pràctica + tasques per AV

Classe (presencial) teòrica/pràctica + debats al fòrum d'AV

Altres

4. Avaluació

Es manté l'avaluació inicialment recollida a la guia docent.

5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible



MODALITAT DE DOCÈNCIA NO PRESENCIAL

(Assignatura pendent d'incorporació de docent. El professor podrà comunicar a l'Aula Virtual algun canvi a la guia docent en cas de necessitar adaptar alguna cosa)

1. Continguts

Es redueixen els continguts inicialment recollits en la guia docent seleccionant els conceptes indispensables per a adquirir les competències

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

No es mantenen els horaris, s'ha donat llibertat a l'estudiantat per a realitzar les activitats programades d'acord amb la seua pròpia programació

Altres: Es van proporcionant els continguts conforme al calendari que s'hagués seguit de continuar amb les classes presencials; és a dir, deforma progressiva

3. Metodologia docent

Publicació de materials a l'Aula virtual

Tutories online

Altres: Correcció de comentaris mitjançant correu electrònic assenyalant els encerts i els errors

4. Avaluació

1. Les activitats d'avaluació contínua romanen igual.(comentari de textos)

2.Aquests comentaris incrementen el seu pes en l'avaluació final, passant del 40% inicial al 60% de pes en l'avaluació final.

3. La prova d'avaluació de teoria consistirà en un treball d'almenys 5 pp. i màxim de 6 pp. que comporti necessàriament una aportació personal crítica i individualitzada de cada alumne. Aquest Treball comptarà un 40% per a l'avaluació final.

El tema de Treball podrà ser proposat per cada alumne, encara que haurà de ser aprovat pel professor. Si l'alumne no proposés cap tema o el tema proposat no fos acceptat, seria el professor qui li ho adjudiqués.



5. Bibliografia

1.la bibliografia recomanada es manté perquè és accessible

3.se afegeix aquella bibliografia que s'ha anat incorporant des de l'aula virtual a cada tema.